The World of
YAMAHA

JANUARY 2000
NO.57
Yamaha Corporation's Global Newsletter

COVER STORY

Yamaha Flagship Model Steals the Show in NY

— *PM1D Digital Audio Mixing System* —

Yamaha chose the 1999 AES (Audio Engineering Society) convention in New York to unveil several new products, starting with its flagship digital audio mixing system, the PM1D. A private presentation was held in the Weill Recital Hall of Carnegie Hall on September 23, a day ahead of one of the world s largest professional audio events, which ran from September 24 to 27. The exclusive international audience of 250 included members of the industry media, audio consultants and key dealers.

Other important new products announced included the DME32 digital mixing engine, the M2500 Series of analog mixing consoles, and the XM Amplifier Series. Even with such a strong line-up competing for attention, it was still the PM1D that managed to steal the show.

A Live video footage of the PM1D console in use was projected during a performance by Michael McDonald and his band at the press event. The console was operated by Randy Weizel, District Manager, Commercial Audio, Pro Audio & Combo Division, Yamaha Corporation of America.

B Members of the international trade media and Yamaha engineers crowd the newly launched Yamaha PM1D digital mixing console at Carnegie Hall in New York on September 23.

C Yamaha's Engineering Staff (from left): Masato Ochi, Chief Engineer for the PM1D, Yahama Corporation; Shoji Fujikawa, Manager, Engineering Department, Professional Audio Systems division, Yamaha Corporation; Atsunobu (Alan) Hattori, General Manager, Professional Audio Systems Division, Yamaha Corporation; Noriyuki Egawa, President, Yamaha Corporation of America; performer Michael McDonald; and Masatada Wachi, Director, Yamaha Corporation.

D Masatada Wachi, Director, Yamaha Corporation, speaks during a presentation of new Yamaha Pro Audio products. The Balance of Power graphics (representing Yamaha's analog and digital pro audio products) appear in the background.

Audio Quality Wins High Praise Worldwide

Close-up of the PM1D mixing console (CS1D Control Surface)

Hottest Topic at the AES Convention

The PM1D marries the know-how built up through Yamaha s PM Series of analog live consoles with the digital technology typified by products such as the 02R, while at the same time retaining the freedom of use afforded by analog to produce a next-generation, fully digital mixing console system.

The new system includes abundant input/output channels, while expansion of the number of channels is easy, making it suitable for use at large-scale events. The PM1D has been greeted with tremendous praise for its many ground-breaking features. Its compact and lightweight design offers easy transportation and set-up. It exploits the strengths of full-digital technology to achieve superior audio quality and enable computer-based programmability and control. And total recall functions for saving and instantaneously calling up a specific scene memory of input assignments give it an unrivaled level of versatility.

Michael McDonald at the piano at Carnegie Hall

On the day of the launch, former Doobie Brothers member Michael McDonald performed with his band as part of a live demonstration of the PM1D s superior audio quality. Members of the audience were heard voicing immediate admiration. At the AES convention too, the PM1D received a significant amount of attention from the professional audio industry, undoubtedly becoming the most talked-about topic at the 1999 show.

PM1D Achieves Big Impact in Japan

● **A special press launch** was held in Tokyo on October 6 for 20 members of the Japanese professional audio press, who were eager to get a look at the much-anticipated PM1D system. A series of preview demonstrations for major dealers and users was also put on through October 8, with a total of 125 people taking part.

● Yamaha took the opportunity to show the PM1D at Japan s biggest professional audio trade expo, **the International Broadcasting Equipment Exhibition (Inter BEE 99)** held November 17 to 19 at Tokyo s Makuhari Messe. Boasting the largest booth in the professional audio category, the display and demonstrations created quite an impact in Japan.

● New product launches featuring the PM1D were held in **Japan s six major cities**, starting with Tokyo, from November 24 through December 17. The events included demonstration live performances using the PM1D, by a piano trio and vocalist.

The press launch in Japan

PM1D Shown in Europe for the First Time at IBTS

From October 14 to 18 Yamaha Musica Italia s.p.a. (YMI) exhibited at Milan s biennial film, post-production and audio show, IBTS 99 (International Audio, Video, Broadcasting, Motion Picture and Telecommunications Show). It was the 11th IBTS, with 194 exhibitors and around 25,000 visitors contributing to a successful event.

YMI put on demonstrations each day for the PM1D large-format digital mixing console, which was being displayed in Europe for the first time. Many visitors were extremely keen to ask questions about the PM1D. A large number of these were not simply a reflection of interest in the product, but tended to be technically specific questions based on assumptions associated with actual usage. Such positive user reaction again reinforced Yamaha s leading reputation in the marketplace for reliability and high performance.

Over the five days, 198 visitors participated in the PM1D demonstrations. A total of 15 of these were from the national broadcaster RAI, which in 1998 purchased a full line-up of digital equipment, proving the high expectations held for the PM1D. The show certainly indicated a strong response from the market is likely from the coming fiscal year onward.

The Yamaha booth at IBTS '99 in Milan

Silent Series Spreads Its Appeal Internationally

Mr. Sonny Thet (left)

Silent Electric Cello Grabs Limelight at Kronberg Festival

The 4th Kronberg Cello Festival in Germany was held from October 21 to 24, marking the first time that the Silent Electric Cello was exhibited at the festival.

Demonstration performances and product explanations given by Sonny Thet, who uses his Silent Cello as part of his daily performance routine for genres from jazz through to classical, were a huge hit, with people constantly joining the crowd to see and hear for themselves. Mr. Thet was able to freely show off the unique appeal of the Silent Cello, which sets it apart from an acoustic cello. In terms of price too, the Silent Cello s range is a lot more affordable than its conventional counterparts, so it was not surprising to see a lot of people picking up catalogs to take home. They probably had in mind possibilities such as a family duet, a second instrument, or a practice cello. The Silent Electric Violin, which was also exhibited, attracted considerable attention in its own right.

Master Cellist David Geringas Performs in Japan with the Silent Cello

A solo recital by David Geringas was held in Tokyo on November 15. During the program he used the Silent Electric Cello to perform Olivier Messiaen s piece Louange d Eternit de J su, receiving rapturous applause from the audience. He later commented, The reason I chose this instrument for Messiaen, a major 20th century composer, was due to the great importance in having a very religious resonance for this particular piece. I believe that the Silent Electric Cello allows me to express that resonance. I am convinced this instrument makes possible a certain artistic expressiveness. Indeed the performance by Professor Geringas, which transformed the entire hall into a mysterious space, hinted at a whole new set of possibilities for the Silent Cello.

Professor Geringas performs at Kioi Hall in Tokyo.

A "Silent" Rehearsal at London's Royal Academy of Music

The Royal Warsaw String Quartet visited London recently to take part in the Amadeus Summer Course. Due to their tight schedule, the members needed to rehearse for their evening performance even as workmen busily constructed the stage set around them. Such commotion obviously precluded the peaceful setting they needed to have an effective rehearsal.

All was not lost, however, as the quartet was able to take full advantage of the Silent Series, including the Silent Electric Cello. By plugging their headphones into the Silent Mixing Console, the members were able to continue their rehearsal program uninterrupted. The quartet was especially impressed by the feeling of playing live in a concert hall, even while using headphones, made possible by the on-board digital signal processing technology incorporated into the Silent Series.

The Royal Warsaw String Quartet during rehearsal

Exposure for Yamaha at International Bluegrass Music Festival

The International Bluegrass Music Association (IBMA) trade show, held from October 18 to 21 in Louisville, Kentucky, saw Yamaha Corporation of America (YCA) exhibit a range of Japanese-made handcrafted guitars and models from the Compass Series for the first time. Bluegrass enthusiasts and professionals alike admired the Yamaha guitars for their superior quality sound and craftsmanship.

The Silent Electric Violin, which was displayed at the show for the first time in 1998, garnered even more attention in 1999, with some of those who tried out the Silent Violin expressing an interest in using one.

The roots of bluegrass music are said to be in the hills of Kentucky, where it evolved as the favorite form of entertainment among isolated rural families and communities who played and sang in a unique style on their front porches. The instruments of choice for bluegrass musicians are almost all acoustic, with banjo, violin, mandolin, guitar and bass being the most prominent. Given this background, it was pleasing to hear so many positive comments by players trying out what was the only electric instrument at the show. It is hoped the attention gained bodes well for the future of the Silent Violin in the bluegrass music scene.

The Yamaha display creates much interest.

TOPIC

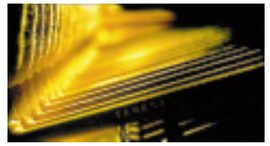
Yamaha Piano Features in DTS Trailer

Thanks to the close relationship between the AV Division and the Digital Theater System (DTS), a Yamaha piano has been adopted as the motif for the trailer that plays at the beginning of movies featuring DTS high-quality surround-sound format. Specifically designed for use in movie theaters, DTS was launched in 1993 with the blockbuster hit *Jurassic Park*, immediately gaining a formidable reputation for its high-quality sound. Currently it is used in over half the world s movie theaters, with an estimated 500 million people annually watching movies that incorporate DTS.

The new trailer, called Sonic Landscape, begins with stillness and a piano string and action slowly coming into view. As the piano action gets progressively closer a Yamaha logo appears, and then finally a DTS logo appears at the end. While the trailer is only 18 seconds long, it is as if you are enjoying a journey, like running through a Sonic Landscape, with the sound of a piano at the forefront, but also an array of overlapping sounds such as a bird singing and a church bell ringing. It certainly leaves a strong impression.

The closing shot

By using this opportunity to associate with such key concepts as high-quality sound, digital and home theater, we hope it will allow the Yamaha brand to shine even more brightly in the future.


A shot of the piano action

DRUM CLINICS

Drum Clinics Held in Latin America

Yamaha de Panam , S.A. (YDP), in conjunction with Yamaha Musical do Brasil Ltda. (YMDB), Yamaha Music Argentina S.A. (YMA) and other local importers, held a series of drum clinics September 10 to 23 covering five countries and one commonwealth in the Caribbean and South America, featuring acclaimed artist Akira Jimbo.

The clinics were a resounding success, drawing a total of 1,700 participants in Cuba, the Dominican Republic, Puerto Rico, Brazil, Uruguay and Argentina. Included in the clinics were of course a close-up look at Akira Jimbo s famous drumming technique, but also having a major impact on the participants was a playing method based on a new concept which combines DTX and acoustic drumming. The program certainly showed the great appeal of Yamaha drums. In Cuba and the Dominican Republic in particular, until now this type of manufacturer-sponsored clinic has not been tried, giving the events a special significance. Coverage of the clinics by various local media, including television and music magazines, was also very prominent.

The internationally renowned artist Akira Jimbo and his Yamaha drums

The audience is fascinated by the drumming technique.

EVENT

Wind Instrument "Expo Viento 99" in Mexico

Over three days from September 9 to 11, Expo Viento 99 was held at the Mexico City Musician s Society. Most of the visitors to the event were either music academy students or professional musicians. The expo attracted a considerable amount of interest, with some professional players seen attending on all three days. Total attendance reached around 1,500 people. In the salon section more than 100 wind instrument models were displayed, ranging from student models through to custom-made pieces. In addition, the Silent Brass System, Silent Violin, Silent Cello, recorders and accessories such as mouthpieces and maintenance products were shown. Various wind instrument clinics and maintenance seminars were also put on. On the atrium stage, the concert line-up included the Canadian Brass, local big bands, school bands and a Silent Ensemble. It was the Canadian Brass Mexican debut, with a mini-concert and clinic both proving very popular. One person was heard to comment, I never thought I d get to see the Canadian Brass in Mexico. I thought they must be joking until I saw it with my own eyes.

The Canadian Brass concert

The Yamaha wind instrument display corner

CD-R

Yamaha Exhibits Prove Popular at SMAU, Italy's Largest Multimedia Show

Italy s largest multimedia show, SMAU, was held from September 30 to October 4 in Milan. Again in 1999 many of the world s leading-edge information technology companies took part in the event, with over 450,000 visitors streaming in over the five days. Even the Italian Prime Minister Mr. Massimo D Alema took a first-hand look at the show, which gives an idea of how much interest was created in Italy and around Europe by SMAU 99.

Yamaha featured several multimedia devices, including a 6x speed CD-R drive and PC speakers, at the head of its exhibit. Added to these was a display packed with some of Yamaha s main musical instrument models which also grabbed plenty of attention through demonstration performances on the Yamaha stage. A special Cinema DSP demonstration room was set up too, using the total image of Yamaha for sound to appeal. SMAU has become an established stop-off for many of Italy s school excursions and day trips, so during the event lots of eager students from elementary through to high school were seen passing through the venue. They showed a keen interest in the Yamaha booth, giving these future Yamaha users a chance to sample the brand s appeal.

Visitors crowd into the Yamaha booth.

AWARD

Yamaha CD-R Tops Italian Magazine Readers' Poll

During SMAU 99 the Yamaha CD-R 4416 Series took first place in a readership poll by one of Italy s leading computing magazines, *PC World*. The survey received votes from more than 3,000 of the magazine s ordinary readers. The result underlines the immense popularity achieved by Yamaha s best-selling 4416 Series CD-R drives.

YMI's CD-R sales manager Mr. Massimo Pauletto (right) receives the award certificate.

Yamaha-Hazen Inaugurates *Yamaha es Música* Newsletter

Yamaha-Hazen Electr nica Musical S.A., which is responsible for the Spanish and Portuguese markets, has inaugurated a free newsletter aimed at the general public called *Yamaha es M sica* (Yamaha Is Music). Fifty thousand copies were produced for Spain, while 10,000 went to Portugal. It will be a quarterly publication, with an editorial policy targeting the widest possible audience in order to help them learn more about Yamaha. It is hoped the new publication will appeal to all music lovers in the two countries.

Article content includes not only the latest information on Yamaha products and events, but also many interviews and reports on well-known personalities in Spain and Portugal. As well as product-related news items, September s inaugural edition features noted Spanish journalist I aki Gabilondo talking about his relationship with music, written in an easy-to-understand style for the general reader. The editorial style strives particularly to draw out the reader s interest and affinity for music itself, as well as for the world of Yamaha. The back page carries a section seeking subscribers to the newsletter, who will also be entered into a prize draw. Through such efforts it is envisaged that a direct, two-way communication link can be established between Yamaha and its customers.

The *Yamaha es Música* newsletter published by Yamaha-Hazen

Results from Our Questionnaire on Sound — Part3

The Ways Sounds Are Perceived and Sounds Evoked by Words

We have now reached our third installment of results tabulated from the survey on sound. For this final part in the series, we have chosen two main themes. The first is on how people perceive sounds, or put in more concrete terms, how onomatopoeic expressions differ from country to country. Our other theme this time concerns what sounds are evoked by certain words.

How are sounds perceived?

There is a particular variety of expression called onomatopoeia, which means words formed by imitating sounds. For example, in English the call of a rooster telling us that morning has arrived is cock-a-doodle-do, while in Spanish it is quiquiriqui, in Chinese wo wo wo, and in Japanese kokekokko. Though such expressions are believed to be rooted in custom, it is also a fact that the crowing bird starts to almost sound like they are really saying that. So let s now take a look at how onomatopoeia varies according to the region and language used.

The sound of a car running

When the sound of a car engine is written down, what does it look like? Of course there may be some discrepancy depending on what particular type of car one has in mind, but in our survey we did not find a great deal of difference among languages or regions. Nearly all of the answers were along the lines of booo, brooom or vroom. Some people did write lighter sounds such as fan fan or hum hum, but for the majority of people a car appears to have a stronger, heavier sound that begins with b or w.

A baby crying

Even though there are actually several different sorts of crying, such as when babies are hungry or just seeking attention, in general terms what does a baby s crying sound like? This was one sound that brought out a relatively large regional variation. In the Chinese-speaking world, uwa uwa was by far the most common reply. In contrast, wah wah was typical from countries in the English-language sphere, including the United States, India and Australia. The Spanish-speaking countries tended to feature the (enye), as in nya nya, while in other areas oa oa was quite common. The replies received suggested a propensity for each language to use familiar sounds in its respective expressions, such as sounds that make the lips pout, or sounds that require the mouth to be opened wide.

A coin being dropped

This was the sound that elicited the clearest differences between countries and languages. It may be, though, that rather than simply indicating a difference in the way sounds heard are expressed, it is a reflection of the various types of floors and coins. Coins in the English-speaking world make sounds like clink or ping. In Japan it is charing, and in China tang. In other areas the sound ting stood out.

The sound of a sneeze

Although it was possible to divide this sound into two broad groups, there was not in fact a large amount of differentiation. For the English, Chinese and Spanish regions, a-choo and a-chis were typical replies. In other areas of Asia such as Indonesia, Thailand and Japan the first letter was an h, with words like ha-chi and hakushon. Since the initial h in some words may not be pronounced, depending on the language, it might even be fair to say that whether the word starts with a or ha it is essentially the same. You could even try to make your sneeze sound more exotic by remembering the sound used from a country which has quite a different style from your own country.

An ambulance siren

In this section we must apologize for the incompleteness of our analysis of the questionnaire results. Unfortunately, in a purely written medium such as this, we are unable to convey to you what each country s actual ambulance siren sound is like, along with each onomatopoeic expression. So the actual sound in question is left up to your imagination, but suffice it to say that there are differences among the countries, leading to some interesting results. These included bibo bibo (Vietnam), nino nino (Spain, Indonesia), ou ou (Taiwan), and pipo pipo (Japan). From other countries we had words like uuu and wiu wiu. Overall it seems many of the sirens are a combination of two different sound pitches.

How sounds are heard (multiple answers possible)

	English	Spanish	Chinese	Japanese	Others
Car running	vroom honk honk	bruuuu ruuuuu	bu bu fou fou	booo gaaaa	brooom (Thailand) uh uh (Vietnam)
Baby crying	wah wah bua bua	nya nya cunya cunya	uwa uwa	ao ao ogyaaa	oeek oeek (Indonesia) ngae ngae (Thailand)
Coin being dropped	clink ping	clin clac	tang tong	charing	clink (Germany) keng (Vietnam)
Sneeze	a-choo whoosh	a-chis a-chu	a-chi ha-chi	hakushon kushun	ha-chew (Thailand) hasim (Indonesia)
Ambulance siren	wail	nino nino uuu	ou ou wu	pipo pipo	wiu wiu (Indonesia) bibo bibo (Vietnam)
Railway crossing warning	ding ding	ting ting clan clan	tang tang tu tu	kan kan	reng reng (Vietnam) tink tink (Thailand)

The warning sound at a railway crossing

Even though there appears to be quite a variation in the type of warning sounds used depending on the country, since we cannot bring you the actual sound, we must leave it to your imagination. The most common expression given was chin chin. For the United States and Japan, ding ding and kan kan were the respective winners. For China we got tang tang, while Indonesia, Panama and Mexico gave us ting ting. We found that around the world, the common pattern involved the repetition of a short phonetic element.

Due to various cultural and linguistic differences, it may be that people hear the same sounds differently. Alternatively, it might be that after the sounds are sent from the ear to the brain, when they are turned into words the sounds become different. We were not able to discern which is the case from our survey, but if we had the chance it would be nice to do an experiment where we got people from several countries to listen to the same sound, and then write it down for us.

Sounds evoked by words

We asked in the questionnaire what sounds people associated with each of the words morning, night, work, home and holidays. The responses are shown in the table below (multiple answers were possible). There was almost no deviation among the regions.

So let s now take a look of each of the words. First of all, for morning we got birds and rooster. It may tell us that many of the respondents live in places with abundant natural environments, or it could be that a lot of our respondents are of a romantic disposition. So does that mean we can classify those who gave us alarm clock or coffee maker as urbanites, or realists?

In terms of sounds evoked by the word night, animals and insects such as crickets, owls, frogs and dogs accounted for a large percentage of the answers. Apart from animals, we got responses like the sound of silence and snoring. Some of the minority opinions included breathing, clock and far-off train. This indicated that since the night is quiet, many of the sounds associated with it tend to be very small sounds or sounds that echo from far away.

The sounds of work were telephone and keyboard. This suggests that a large proportion of our survey respondents work in an office. From people who work in factories, we got machinery and hammer. We also got responses like piano and guitar which surely show the Yamaha influence.

Sounds brought to mind by home were, as expected, things like television, cooking and children. The happy family scene is one which comes to mind. The fact that 13 people gave a response of music reflects the love of music among our readership.

For holidays, the ocean was typical among the quieter types, while laughter was representative among the more sociable types. This too seemed to reveal more in the way of individual differences than differences based on region.

Our everyday lives are filled with all kinds of sounds. Sometimes it is interesting to just pause and take in some of the sounds that go rushing by us. The way we hear sounds, and the sounds evoked by words are not necessarily always the same. There are of course wide differences among individuals, but variations may also be explained by a person s mood or surroundings.

We hope the survey has served as an opportunity for our readers to focus on everyday sounds, and to reflect on the sounds of their immediate environment.

Evoked sounds (multiple answers possible)

Morning	Birds	Rooster	Alarm clock	Coffee maker	Others
	76	20	19	3	Traffic jams/School bus/ Voices of people selling/Bell
Night	Crickets	Silence	Owl	Television	Others
	41	19	12	6	Frog/Dog/Snoring/Clock
Work	Telephone	Keyboard	Machinery	Printer	Others
	50	43	18	9	Talking/Guitar/Piano/ Background music
Home	TV/radio	Laughter/talking	Cooking	Children	Others
	35	29	24	22	Music (13)/Silence/Cat meowing/ Household cow mooing
Holidays	Ocean/waves	Laughter/talking	Music	Children	Others
	45	23	9	7	Silence/Airplane/Car/Tennis ball

ARTISTS

Charlotte Church and Her Yamaha Piano

Described as the voice of an angel, 13-year-old soloist Charlotte Church is a child prodigy of the music world. She is also a Yamaha fan. In the U.S. she became the youngest artist to reach the Top 30 on the Billboard album charts, and also the youngest ever to achieve a Number One hit in the classical charts. Every September, Hyde Park in London plays host to the U.K. s largest outdoor classical music event, the BBC Proms in the Park. The star of the latest show was none other than Charlotte Church. It is hoped that by featuring younger artists, the appeal of classical music will spread to a wider audience. At the pre-concert press call Charlotte insisted on having her Yamaha piano used as the backdrop. In concert, she performed with the BBC Philharmonic Orchestra conducted by Yan Pascal Tortelier and Rumon Gamba.

Another recent success for Yamaha pianos was the Yamaha U-1 being voted best traditional piano in a poll of U.K. piano retailers.

Charlotte Church with her Yamaha piano

Deep Purple Choose Yamaha for 30th Anniversary Concerto Performance

Keyboard player Jon Lord, of the legendary rock group Deep Purple, requested a Yamaha C6 grand piano for the recent 30th anniversary performance of Concerto for Group and Orchestra at the Royal Albert Hall.

The anniversary concert was performed with the London Symphony Orchestra conducted by Paul Mann, and sold out for two nights. It was held in aid of the Nordoff Robbins Music Therapy Charity, which uses music as a therapy to help young disabled people. The charity is supported by many members of the U.K. s rock music elite, including Sting and Sir Paul McCartney.

Following the main performance of Concerto for Group and Orchestra, the band members took the stage to perform some of their favorite material as well as classic Deep Purple hits such as Smoke on the Water.

Jon Lord with the Yamaha piano he chose

ANNIVERSARY

Aiming for Even Greater Progress

— *The Yamaha Brass Band Heads for 40th Anniversary* —

The Yamaha Brass Band (Director: Masayuki Ikeda) will this year commemorate its 40th anniversary since being formed in 1961. Its membership of 58 is drawn from among the employees of Yamaha Corporation and the Yamaha Group. At last year s All Japan Brass Band Competition National Finals it won the gold medal for an unprecedented 23rd time, for their second success in two years following their 1998 win. The band s winning performances include three occasions on which they have won five years in a row. Boasting such an illustrious record, they are one of Japan s best-known amateur bands. Assistant conductor Shinji Katayama and manager Kazuto Yumoto told of the band s aspirations. Being our milestone 40th anniversary year, we will of course be unified in our competitive efforts, but it is also a chance for us to get involved in a whole host of activities.

On June 10 they will put on their 35th regular performance, while their annual end-of-year pops concert, and their promenade concert with a strong local community flavor are some of the events already planned. The pops concert has since 1995 invited about 100 pupils from the school for the blind and the school for handicapped children in Hamamatsu, Shizuoka, a tradition welcomed by the local community. The Hamamatsu city Board of Education chairman praised the band, saying,

The Yamaha Brass Band perform on December 5, 1999 at their Pops Concert.

Their activities are such a marvelous encouragement for local elementary and junior high school students. The impact on children s education is immense.

In May 1997, as recognition of many years of community involvement, the Shizuoka Prefectural Board of Education honored the band with the Shizuoka Prefecture Cultural Encouragement Award.

YAMAHA CORPORATION Public Relations Division 2-17-11, Takanawa, Minato-ku, Tokyo 108-8568, Japan Tel: 81-3-5488-6601 Fax: 81-3-5488-5060 http://www.yamaha.co.jp

YAMAHA

Printed in Japan on recycled paper